作词：竹内まりや

作曲：竹内まりや

原唱：竹内まりや

近づいている　冬の足音

渐行渐近 冬日的脚步声  
耳を澄ませば　聞こえる鈴の音…

若是侧耳聆听 就能听见铃铛响音…

寝ぼけた頭に　響く目覚ましを

睡眼惺忪的大脑 被闹钟回响吵醒  
手さぐりで止めたあと　雪の気配

正要寻找关闭时 却感到雪的迹象  
始まりを告げる　すてきな季節が

这就宣告了 美妙假期的开始  
Happy holidays, happy holidays

快乐的假期，快乐的假期  
What a glorious time of year!

一年之中最辉煌的时刻！  
すやすやと眠る　子供達の手に

香香甜甜地睡着 小孩子们的手上  
抱かれたテディベアも　もう待ちきれない

拿着的泰迪熊也 已经按捺不住

クリスマスが今年もやって来る

圣诞节今年也快要到来  
悲しかった出来事を　消し去るように

就如消抹一切 伤心难过的事情那样  
さあ　パジャマを脱いだら　出かけよう

那么 脱下身上的睡衣 出门吧  
少しずつ白くなる　街路樹を駆け抜けて

在渐渐变白的 街边树路上奔跑

華やぎ始めた　街は急ぎ足

街道开始快速 变得灯火辉煌  
贈り物決まる頃　黄昏れてく

而决定礼物的那刻 黄昏已到  
かじかんだ指を　ママが温めるね

冻僵的手指 让妈妈来温暖  
Happy holidays, happy holidays

快乐的假期，快乐的假期  
What a glorious time of year!

一年之中最辉煌的时刻！  
大切なものは　みんなそばにある

重要的是 大家身边有相伴之人  
穏やかな毎日が　続くぜいたく

继续奢侈地度过 祥和的每一天

クリスマスがもうじきやって来る

圣诞节即将到来啦  
うれしさをかくせない　犬や猫まで

不要在隐藏心中喜悦 小狗小猫也是  
もみの木に灯る明かりをうけて

收获了冷杉树上闪亮的耀光  
いつもよりやさしそうな　パパの目が笑ってる

爸爸眼睛的笑容更加地温柔了

クリスマスは誰にもやって来る

圣诞节即使没有人到来  
もしひとりぼっちでも　淋しがらずに

或许会是自己一人 却不觉得孤单  
心に住むサンタに呼びかけて

呼唤住在心中的圣诞老人  
幼い頃の夢を　思い出してごらんよ

试着回忆起 自己童年时期的梦想

クリスマスが今年もやって来る

圣诞节今年也快要到来  
悲しかった出来事を　消し去るように

就如消抹一切 伤心难过的事情那样  
さあ　パジャマを脱いだら　出かけよう

那么 脱下身上的睡衣 出门吧  
少しずつ白くなる　街路樹を駆け抜けて

在渐渐变白的 街边树路上奔跑

Happy Happy holidays  
幸福又快乐的假期  
Happy Happy holidays  
幸福又快乐的假期  
Happy Happy holidays  
幸福又快乐的假期  
Happy Happy holidays…  
幸福又快乐的假期…